Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 75 (2013)

Heft: 3

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Fahrkurs G40

Kursorte und Kursdaten 2013

Änderungen v	orbehalten		
Aarberg BE		Landquart GR	
11.04+16.04	08.08 + 13.08	14.03 + 19.03	08.08+13.08
16.05 + 21.05	15.08 + 27.08	04.04+09.04	22.08 + 27.08
06.06 + 11.06 11.07 + 16.07	05.09 + 10.09	16.05 + 21.05 13.06 + 18.06	19.09 + 24.09 17.10 + 22.10
Balgach SG		18.07 + 23.07	17.10122.10
11.04+16.04	29.08+03.09	Langnau i. E. B	E
08.05 + 14.05	24.10 + 29.10	25.04+30.04	11.07 + 16.07
Bazenheid SG		23.05 + 28.05	29.08+03.09
04.04 + 09.04 23.05 + 28.05	25.07 + 30.07 08.08 + 13.08	13.06 + 18.06 Les Hauts-Gene	ovove NE
27.06+02.07	07.11+12.11	11.04+16.04	17.10+21.10
04.07 + 09.07		16.05 + 21.05	07.11 + 12.11
Biberbrugg SZ		15.08 + 20.08	
30.04+06.05	23.08 + 30.08	Lindau ZH	25.00 04.40
07.06 + 11.06 25.07 + 30.07	17.10 + 22.10 07.11 + 12.11	28.03+02.04 30.05+04.06	26.09+01.10 31.10+05.11
Brunegg AG	07.11+12.11	31.07 + 06.08	31.10+03.11
04.04+09.04	05.09 + 10.09	Lyss BE	
02.05 + 07.05	03.10+08.10	03.10+08.10	07.11 + 12.11
04.07+09.07		24.10+29.10	
Bülach ZH		Lyssach BE 10.04 + 16.04	18.09 + 24.09
08.05 + 14.05	15.08 + 20.08	08.05 + 14.05	09.10+15.10
11.07 + 16.07	10.10+15.10	05.06 + 11.06	30.10+05.11
Bulle FR 21.03+27.03	11.07 + 16.07	Marthalen ZH	
04.04+09.04	22.08+27.08	02.05+07.05	18.07 + 23.07
25.04+30.04	26.09+01.10	24.04 + 30.04	08.08 + 13.08
16.05+21.05	02.10+09.10	Mettmenstette 04.06 + 12.06	02.10 + 10.10
13.06 + 18.06 27.06 + 03.07	31.10+05.11	06.08+14.08	06.11 + 12.11
Corcelles-près-	Paverne VD	Moudon VD	
03.04+10.04	21.08 + 28.08	24.04+01.05	15.08+20.08
29.05+05.06	20.11 + 27.11	02.05+07.05	11.09 + 18.09
Courtételle JU	20.06 . 25.06	Niederurnen G 21.03 + 26.03	22.08+27.08
21.03 + 25.03 18.04 + 23.04	20.06 + 25.06 29.08 + 03.09	02.05 + 07.05	17.10+22.10
23.05 + 28.05	19.09 + 24.09	27.06+02.07	
Düdingen FR		Nyon VD	
18.04+23.04	12.09 + 17.09	21.11+26.11	
20.06 + 25.06 22.08 + 27.08	17.10+22.10	Oensingen SO 11.04+16.04	19.09+24.09
Engadin GB		06.06+11.06	03.10 + 08.10
15.08 + 20.08		22.08 + 27.08	24.10+29.10
Frauenfeld TG		Saanen BE	
14.03 + 19.03	15.08 + 20.08	15.08 + 20.08	05.09 + 10.09
11.04 + 16.04 08.05 + 14.05	12.09 + 17.09 24.10 + 29.10	Salez SG 21.03 + 26.03	05.07+09.07
06.06+11.06	07.11 + 12.11	18.04+23.04	05.09 + 11.09
11.07 + 16.07		30.05+04.06	31.10 + 05.11
Gossau ZH	12.00	Schöftland AG	47.40 00 10
11.07 + 16.07 07.08 + 13.08	12.09 + 18.09 03.10 + 09.10	04.07 + 09.07	17.10+22.10
Hohenrain LU	03.10+03.10	Schwarzenburg 25.04+30.04	02.08 + 14.08
20.03 + 26.03	24.07 + 30.07	30.05+04.06	12.09 + 17.09
17.04+23.04	23.10 + 29.10	25.07 + 30.07	10.10+15.10
22.05+28.05		Schwyz SZ	
Ilanz GR 29.05+04.06		27.03 + 02.04 15.05 + 21.05	17.07 + 23.07 11.09 + 17.09
Interlaken BE		Sion VS	11.03 + 17.03
02.05+07.05	08.08+13.08	05.09 + 10.09	
18.07 + 23.07	03.10 + 08.10	Sissach BL	
Kägiswil OW	40.40	28.03+02.04	25.07+30.07
16.05 + 21.05 29.08 + 03.09	10.10+14.10	18.04 + 23.04 06.06 + 11.06	24.10+29.10
Konolfingen B	F	Sitterdorf TG	
18.04+23.04	22.08+28.08	21.03 + 26.03	22.08+27.08
06.06 + 12.06	12.09 + 18.09	04.04+09.04	05.09 + 10.09
11.07 + 17.07	17.10+23.10	25.04+30.04	19.09 + 24.09
La Sarraz VD	20.00 , 02.00	16.05 + 21.05 18.07 + 23.07	10.10 + 15.10 31.10 + 05.11
18.04 + 23.04 30.05 + 04.06	29.08+03.09 12.09+17.09	25.07 + 30.07	21.10.03.11
19.06+26.06	30.10+06.11		

Sursee LU		Tuggen SZ	
03.04 + 09.04	08.08 + 13.08	02.05 + 07.05	18.07 + 23.07
01.05 + 07.05	29.08+03.09	05.06 + 14.06	11.09 + 19.09
06.06 + 11.06	04.09 + 10.09	Visp VS	
10.07 + 16.07	16.10 + 22.10	31.07+06.08	
Thusis GR		Willisau LU	
20.06 + 25.06	19.09 + 24.09	14.03 + 19.03	05.09 + 10.09
Tramelan BE		08.05+14.05	24.10 + 29.10
30.05+04.06	24.10 + 29.10	Zweisimmen B	E
	11.1.6	30.05+04.06	05.09 + 10.09
	03.04+09.04 08.08+13.08 01.05+07.05 29.08+03.09 06.06+11.06 04.09+10.09 0.07+16.07 16.10+22.10 Thusis GR 00.06+25.06 19.09+24.09 Tramelan BE	Zwingen BL	
		27.06+02.07	12.09 + 17.09
VVVVV	7.940.cn	The August States	

Mit dem Führerausweis Kategorie G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.

Wer den G40-Fahrkurs erfolgreich besucht hat, erhält von der Vaudoise-Versicherung einen Bon im Wert von CHF 100.- (gültig 2 Jahre). Dieser kann beim Abschluss einer Motorfahrzeughaftpflichtversicherung für sich selbst oder für ein Familienmitglied im gleichen Haushalt eingelöst werden.

Teilnahmebedingungen

- Führerausweis Kategorie G
- · Traktor mit Fahrerschutz (Höchstgeschwindigkeit 30 oder 40 km/h) für den ersten Kurstag

• Für den zweiten Kurstag Traktor und landwirtschaftlicher Anhänger (Garantiegewicht Anhänger mindestens 3500 kg). Die Versicherung der Fahrzeuge ist Sache der Teilnehmenden.

Kursbestätigung

Angemeldete Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer erhalten eine Kursbestätigung.

Diese Kursbestätigung ist eine auf einen Monat befristete Ausnahmebewilligung und berechtigt zum Lenken des Traktors mit einer Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h zu Ausbildungszwecken. Anhänger dürfen ausschliesslich auf dem direkten Weg zum Kursort und während des Kurses selbst mitgeführt werden.

Kurskosten

Mitglieder CHF 570.- (Nichtmitglieder CHF 620.-), abzüglich CHF 100.- vom Fonds für Verkehrssicherheit.

Bei Abmeldung 14 Tage vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.- erhoben.

Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, die vollen Kurskosten zu verlangen.





Kursort	Kursdatum	
Name/Vorname		
Geburtsdatum		
Adresse		
PLZ, Wohnort		
Telefon	Mobile	
Nummer des Führera	sweises (Feld 5 auf dem FAK)	
Ich habe von den Teilnahm Datum und Unterschrift	bedingungen Kenntnis genommen.	
Unterschrift des gesetzliche	n Vertreters/Lehrmeisters	

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: info@agrartechnik.ch

SVLT ASETA

Werkstattkurse

Kurszentrum Riniken

Verlangen Sie die ausführlichen Kursinformationen bei: Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, www.agrartechnik.ch zs@agrartechnik.ch, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01



Schweissen

Schutzgasschweissen SMS 2 Tage, CHF 610.- (890.-)

MAG-Schweissen an Profilen von 3 bis 8 mm und Blechen von 1 bis 2 mm in verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase. 6.–7.6.2013

Kursanmeldung

Kurstyp (Buchstabenfolge)

Kursdatum Mitgliedsnr.

<u>Name</u>

Adresse

PLZ, Ort

<u>Telefon</u> Fax

E-Mail

Datum und Unterschrift

- □ Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.
- ☐ Ich bringe folgende Maschinen, Geräte mit zum Kurs:

Brief oder Fax an: SVLT, Ausserdorfstrasse 31,

5223 Riniken, Telefon 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01

Elektrodenschweissen SES 2 Tage, CHF 610.- (890.-)

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen. Kenntnisse über Elektroden und Hartauftrag.

21.-22.3.2013; 13.-14.6.2013

Maschinen und Anhänger

Pressen und Knüpfer LPK ⊠ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)
Messer schleifen, Kolbenführung und Synchronlauf der Antriebe einstellen. Knüpfereinstellung nach Zugspannungsmethode,
Bindefehler beheben. 11.6.2013

Kommunal- und Gartenbaumaschinen

Unterhalt von Motorsensen, Kettensägen und Heckenscheren MGK 🗵 1 Tag, CHF 250.- (350.-)

Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mähscheibe, Heckenscherenmesser. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.

4.6.2013

Unterhalt von Motorgeräten mit 4-Takt-Motoren MRG ⊠ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)

Wartungsarbeiten an Benzin- und Dieselmotoren, an Rasenmäher, Rasentraktor, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.

18.6.2013

Elektrik und Beleuchtung

Fahrzeugelektrik EFZ

1 Tag, CHF 250.- (350.-)

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand stellen, Richtungsanzeige und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben. 26.3.2013

☒ Zu reparierende Maschinen können mitgebracht werden (auf Anmeldetalon vermerken).

Preise in Klammern gelten für Nichtmitglieder.



Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:

www.fahrkurse.ch



CZV – Kursangebote

Obligatorische Weiterbildung für LKW-Fahrer



Wer über einen Führerausweis Kategorie C oder C1 (Motorwagen über 3,5 t) verfügt, ist nach Chauffeuren-Zulassungsverordnung CZV verpflichtet, innerhalb von fünf Jahren 35 Stunden (5 Tage) obligatorische Weiterbildung nachzuweisen.

Nur so bleibt die Berechtigung erhalten, über das Jahr 2014 hinaus gewerbliche Transporte mit Fahrzeugen dieser Kategorien durchzuführen. Für die Kategorien D und D1 (schwere Motorwagen zum Personentransport) endet diese Frist bereits 2013.

Die Kurse, die der SVLT im Rahmen des Obligatoriums gemäss CZV durchführt, finden an ausgewählten Standorten statt und werden in Gruppen zu maximal 16 Teilnehmenden durchgeführt. Wer an einem Kurs teilnimmt, erhält für jeden besuchten Kurstag eine Bestätigung. Pro Kurstag werden sieben Stunden an die obligatorische Weiterbildung angerechnet.

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen: www.fahrkurse.ch

Kursanmeldung CZV

Kursanmeldung CZV	
Kurs □ ARV □ Ladungssicher ankreuzen: □ Unfall, Brand □ Mode	
Kursort:	Kursdatum:
Name:	/orname:
Strasse:	Nr.:
PLZ:	Ort:
Telefon:	Natel:
E-Mail:	
SVLT-Mitgliedsnr.:	Geburtsdatum:
☐ Ich will von den Tarifen für Mitglieder p Mitglied.	profitieren und werde
Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf	dem FAK):
Ich habe von den Teilnahmebedingungen	Kenntnis genommen.

Einsenden an: SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken

www.fahrkurse.ch

Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: zs@agrartechnik.ch,

Unterschrift:

Ladungssicherung

1 Tag, Fr. 295.- (Nichtmitglieder 320.-)

Die Teilnehmenden erarbeiten iGrundlagen für das korrekte Beladen und das fachgerechte Sichern ausgewählter Güter.

 Wülflingen ZH
 Zollikofen BE
 Riniken AG

 Mi., 20.3.2013
 Mi., 27.3.2013
 Mi., 21.8.2013

Erste Hilfe

1 Tag, Fr. 295.- (Nichtmitglieder 320.-)

Die Teilnehmenden lernen das korrekte Verhalten am Unfallort. Sie vertiefen die Fähigkeit, die lebensrettenden Sofortmassnahmen rasch und zweckmässig anzuwenden. Sie lernen die Funktionen und den Einsatz des Wiederbelebungsgerätes «Automatisierter Externer Defibrillator» kennen.

Riniken AG		Landquart GR	Moudon VD
Fr., 15.3.2013	~	Fr., 22.3.2013	Di., 19.3.2013
Do., 15.8.2013			(nur in Französisch)

ARV1/DFS

1 Tag, Fr. 285.- (Nichtmitglieder 310.-)

Die Teilnehmenden üben den Umgang mit dem «digitalen Fahrtenschreiber» gemäss der Arbeits- und Ruhezeitverordnung.

Riniken AGMo., 12.8.2013

Unfall/Brand

1 Tag, Fr. 385.- (Nichtmitglieder 410.-)

Die Teilnehmenden erarbeiten in Theorie und Praxis die Grundlagen für das korrekte, sichere und unfallfreie Fahren im Strassenverkehr, inkl. korrektes Verhalten bei Verkehrsunfällen und Fahrzeugbränden.

Wülflingen ZH	Landquart GR	Moudon VD
Do., 28.3.2013	Di., 26.3.2013	Do., 21.3.2013
		Do., 4.4.2013
Hohenrain LU	Riniken AG	(nur in Französisch)
Do., 14.3.2013	Mi., 14.8,2013	

Moderne Fahrzeugtechnik

1 Tag, Fr. 330.- (Nichtmitglieder 355.-)

Wer ein Fahrzeug sicher führen, den Verschleiss und den Treibstoffverbrauch möglichst gering halten und Fehlfunktionen vermeiden will, muss die technischen Merkmale und die Funktionsweise der Sicherheitsausstattung kennen, ebenso die verschiedenen, je nach Fahrzeug unterschiedlichen technischen Optionen.

Schönbühl BE	St. Gallen	Riniken		
Mo., 18.3.2013	Mo., 25.3.2013	Fr., 16.8.2013		

Die Preise verstehen sich inklusive Verpflegung, Kursunterlagen und Bescheinigung. Änderungen vorbehalten.

Nidwalden: neuer Präsident

Dominik Senn

Rund 40 Teilnehmende zählte die GV der Nidwalder im «Sternen» in Ennetbürgen, darunter Simon Niederberger vom Amt für Landwirtschaft, von der Sektion Obwalden Präsident Sepp Frunz und die Ehrenmitglieder Sepp Gut und Jost Käslin.

In seinem Jahresbericht orientierte Präsident Kobi Christen über die Aktivitäten des Berichtsjahres 2012. Unter anderem fand in der Berufsschule Stans die Gruppenleiterkonferenz statt; es wurden Meinungen ausgetauscht und Vorschläge gemacht, um schliesslich das Weiterbildungsprogramm 2013 für Bäuerinnen und Bauern zu erstellen.

Geschäftsführer Dominik Bircher erläuterte die Rechnung 2012, die mit einem kleinen Verlust von rund 276 Franken abschliesst. Sein Vorschlag, den Jahresbeitrag bei 75 Franken zu belassen, wurde angenommen. Erfreut nahmen die

Teilnehmenden von der Neuaufnahme von neun Mitgliedern Kenntnis.

Weiter gab Kobi Christen seinen Rücktritt aus dem Vorstand bekannt; nach zwölf Jahren sei es an der Zeit, das Amt weiterzugeben, meinte er. Er schlug vor, Peter Windlin, Ennetmoos, in den Vorstand zu wählen, was die Versammlung mit Applaus tat. Für das Präsidium lag als einzige Kandidatur diejenige von Ruedi Achermann vor, der einstimmig gewählt wurde. Zu Christens Überraschung beantragte der Vorstand, er sei für «ausserordentlichen Einsatz zugunsten der Sektion Nidwalden und das Einbringen der Sektionsanliegen im SVLT» zum Ehrenmitglied zu ernennen. Die Versammlung folgte dem Antrag mit lang anhaltendem Applaus.

In einem Lichtbildervortrag referierten Cornelia Fürst und Vera Bracher von der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL über «Kinder sicher und gesund auf dem Bauernhof».



Kobi Christen freut sich über die Ernennung zum Ehrenmitglied, links der neue Präsident Ruedi Achermann. (Bild: Dominik Senn)

Schliesslich wurde auf eine gemeinsam mit der Obwaldner Sektion organisierte Informationsveranstaltung am 18. März in Alpnach hingewiesen. Ein Referent von BUL wird über die Neuerungen bei den Vorschriften im landwirtschaftlichen Strassenverkehr referieren.

Walliser Sektion im Aufbruch

Dominik Senn

In der Sektion Wallis des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik herrscht Aufbruchstimmung. Unter anderem will man sich an der Agrovina 2014 ins beste Licht rücken.

Wie Sektionspräsident Matthieu Vergère in der Käserei von Turtmann im Jahresbericht ausführte, ist das Landwirtschaftsjahr 2012 im Wallis besonders schwierig gewesen, vor allem im Weinbau; Mehltau, sinkende Kontingente und sinkende Erntepreise seien zu verkraften gewesen. Doch der WVLT lasse sich nicht entmuti-

gen. Im Gegenteil: «Unsere Hauptperspektive 2013/2014 wird eine Neubelebung der Sektion Wallis sein», sagte der Präsident. Unter anderem wird sie sich an der Agrovina 2014 präsentieren; dies mit Unterstützung des SVLT-Zentalsekretariats in Riniken. An den Landwirtschaftsschulen des Kantons soll für die Sektionsanliegen geworben werden, um damit neue Mitglieder zu gewinnen. Zum Abschluss ermunterte er die anwesenden Landwirte, weiter in regionale Produkte von hoher Qualität zu diversifizieren, um wettbewerbsfähig zu bleiben, und Inves-

titionen in erneuerbare Energien (Solar, Biogas usw.) ins Auge zu fassen.

Der Jahresbericht und die von Geschäftsführer David Jacquemoud vorgetragene Rechnung mit Aufwand und Ertrag von je 8300 Franken sowie dem Reingewinn von 39.95 Franken wurden von den knapp zwei Dutzend Anwesenden genehmigt und die neuen Rechnungsrevisoren Michel Bessard und Nando Matter (anstelle der abtretenden Bernard Volluz und Adrian Theler) gewählt. Der Mitgliederbestand hat sich im Berichtsjahr um 2 auf 89 erhöht.

Im Anschluss referierten Nathalie Vuissoz und Clément Formaz von der Kantonspolizei Wallis über die Unfallstatistik mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen im Strassenverkehr: 2010 waren es 5, 2011 deren 10 und 2012 deren 8. Und vor dem Raclette der Genossenschaft Augstbordkäserei informierte Philippe Cossi von BUL über die neusten Präventionsbemühungen in der Landwirtschaft.



Der Vorstand der Sektion Wallis mit Joel Bessard, David Jacquemoud, Präsident Matthieu Vergère, Dominic Salvati und Remo Tscherry. (Bild: Dominik Senn)

Graubündner mit positivem Rechnungsabschluss

Ruedi Hunger

Der Jahresbericht, ein positiver Rechnungsabschluss und Bestätigungswahlen waren die Highlights der Generalversammlung 2013 der SVLT-Sektion Graubünden in Maienfeld.

Unter der Leitung von Vizepräsident Marco Frei, Landquart, nahm die Versammlung Kenntnis vom Jahresbericht des Präsidenten, der in den Ferien weilte. Nach einem stetigen Anstieg der Mitgliederzahlen seit dem Jahr 2000, nahm die Zahl 2012 erstmals leicht ab. Dennoch konnte der Kassier einen positiven Rechnungsabschluss präsentieren.

Erfreulicherweise besuchten mehr Jugendliche als im Vorjahr die Theoriekurse zur F/G-Prüfung. Die Versammlung bestätigte die drei Vorstandsmitglieder Luzia Föhn (F/G-Kurse), Marco Frei (Vize) und Kassier Jörg Baumgärtner in ihrem Amt.

Thomas Bürge konnte mit seinem Referat «Tiertransporte - Anforderungen an das Fahrzeug» das Interesse der Zuhörer wecken. Information und Sensibilisierung waren die Schwerpunkte der letztjährigen Infokampagne zu Tiertransporten. Nun folge 2013 der Vollzug, so Bürge. Bei flächendeckenden Schwerpunktkontrollen wurden auf der Strasse, auf Märkten und Ausstellungen sowie bei Alpfahrten über 80% der Tiertransporte bemängelt, gewerbliche Transportfahrzeuge ausgenommen! Bei diesen Kontrollen stehen unter anderem die Verkehrstauglichkeit des Fahrzeuges, eine genügende Frischluftzufuhr sowie die Einstreu im Fokus. Ebenso werden die Belegung, die Laderampe und die Eignung des Heckabschlussgitters kontrolliert. Stand bei den letztjährigen Kontrollen die Sensibilisierung noch im Vordergrund und wurden sogar Übergangsfristen zur korrekten Ausrüstung der Viehtransportanhänger gewährt, ist jetzt Schluss damit. Leider wurden in jüngster Vergangenheit noch neue Viehwagen verkauft, die nicht den aktuellen Tierschutzvorschriften entsprachen. Der Referent empfiehlt, vom Verkäufer ein Kaufzertifikat für tierschutzkonforme Ausrüstung zu verlangen.



Für eine reibungslose GV sorgten (v.l.) Konrad Merk, Marco Frei, Luzia Föhn und Jörg Baumgärtner. (Bild: Ruedi Hunger)

Freiburger Verband 2012 gewachsen

Dominik Senn

Zur 70. Generalversammlung des Freiburgischen Verbandes für Landtechnik (FVLT) in Le Mouret konnte Präsident Robert Zurkinden rund hundert Mitglieder und einige Gäste sowie die Vorstandsmitglieder des Schweizerischen Dachverbandes SVLT Auguste Dupasquier und André Steiner begrüssen. Geschäftsführer Laurent Guisolan legte nach dem Jahresbericht des Präsidenten Zeugnis ab von der Tätigkeit im Jahr 2012. 142 Jugendliche absolvierten den Kurs Kat. G mit Erfolg. Ein grosser Publikumserfolg war der Vorführung von rund 60 Traktoren, Telskopund Hofladern am 14./15. April auf dem Waffenplatz von Drognens beschieden, verbunden mit der Freiburger Ausscheidung für den Schweizer Final des Traktorgeschicklichkeitsfahrens im Jura. 2012 wurden 161 Feldspritzen kontrolliert.

Entgegen dem Trend hat der über 1500 Mitglieder zählende FVLT um 31 Mitglieder zugelegt. Die Jahresrechnung 2012 weist trotz hoher Aufwendungen für «Drognens» und den Schweizer Final einen Gewinn von knapp 1000 Franken

Der Jahresbeitrag 2014 wurde auf Antrag des Vorstandes bei 75 Franken belassen. Für drei Jahre in globo und mit Applaus wiedergewählt wurde der verbleibende Vorstand mit Präsident Zurkinden an der Spitze. Demissioniert hatten Etienne Genoud (Vertreter District de la Veveyse) und Alexandre Cotting (District de la Sarine), für die als Ersatz John-David Fluhmann respektive Dominik Herren gewählt wurden. Als Rechnungsrevisor amtet neu Philippe

Genoud anstelle von Philippe Charrière. Im Anschluss referierte Fréderic Ménétrey, Direktor des Freiburgischen Bauernverbandes, über das Projekt «Agrix» (eine Plattform zum Austausch von Ausrüstungen und Dienstleistungen für die Landwirtschaft) und Francis Egger, Departementsleiter «Wirtschaft, Politik und



Geschäftsführer Laurent Guisolan, die Neugewählten John-David Fluhmann und Dominik Herren sowie Präsident Robert Zurkinden. (Bild: Dominik Senn)

Internationales» des Schweizerischen Bauernverbandes, über Freiburger Aspekte des Berichtes «Agrarpolitik 2014 bis 2017», bevor man nach einem Fondue fribourgeoise zur Besichtigung der Agro-Gaz Haute Sarine SA und der Laiterie-Fromagerie du Mouret dislozierte.



«Rehkitzrettung – Rehkitze aus der Luft finden»

Mittwoch, 17. April 2013, 9.30 bis 11.30 Uhr Beim Restaurant Dornhof, Magden www.dornhof-magden.ch

Jedes Jahr werden in der Schweiz mehrere Tausend Rehkitze vermäht. Die bisher angewandten Methoden, wie Verblenden usw., sind zu wenig wirksam. Mit einem neuen System mit Thermalkamera und Multikopter aus der Luft ist das Auffinden von Rehkitzen wesentlich erfolgreicher. An einer Vorführung im Fricktal wird das neue Verfahren von Nicole Berger (Berner Fachhochschule, Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften, BFH-HAFL, Zollikofen) vorgestellt.

Organisation: Aargauischer Verband für Landtechnik und Aargauischer Jagdschutzverein, unterstützt vom Landwirtschaftlichen Zentrum Liebegg und vom Bauernverband Aargau.

Vorbereitungskurse Kat. G, 2013

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag
Riniken	Mi, 13. März 2013 18.00 Uhr	Mi, 20. März 2013 18.00 Uhr
Frick	Fr, 15. März 2013 8.00 Uhr	Fr, 22. März 2013 18.00 Uhr
Muri	Sa, 16. März 2013 8.00 Uhr	Sa, 23. März 2013 8.00 Uhr
Liebegg	Sa, 16. März 2013 13.30 Uhr	Sa, 23. März 2013 13.30 Uhr
Riniken	Mi, 7. August 2013 18.00 Uhr	Mi, 14. August 2013 18.00 Uhr

Inhalt: In insgesamt sechs Lektionen werden mit den Teilnehmenden die prüfungsrelevanten Grundlagen erarbeitet, geübt und überprüft.

Organisation: Aargauer Verband für Landtechnik (AVLT) Kurskosten: CHF 100.-, Mitgliedern des AVLT und deren Ange-

hörigen wird ein Rabatt gewährt

Anmeldung: Dominique Berner, 056 462 32 00, d.berner@ag-

rartechnik.ch, www.avlt.ch

Traktorfahrkurs für Frauen

Donnerstag, 25. April 2013, oder Freitag, 26. April 2013, jeweils von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr Liebegg, Gränichen

Inhalt: Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit und ohne Anhänger manövrieren, Anbaugeräte wie Kreiselheuer, Kreiselschwader kennenlernen und an den Traktor anbauen.

- Bedienung des Traktors
- Wichtige Kontrollen
- Sicheres Manövrieren mit Traktor, Anhänger und Anbaugerät
- Gefahrensituationen auf Hof, Gelände und Strasse erkennen und meistern

Teilnehmende: Dieser Kurs richtet sich an Frauen, welche ihre praktischen Traktorkenntnisse verbessern wollen. PW- oder Traktorfahrausweis wird verlangt. Keine weiteren Vorkenntnisse notwendig.

Kursleiter: Hansjörg Furter, Landwirtschaftl. Zentrum Liebegg Kosten: CHF 110.-, inkl. Kursunterlagen und Mittagessen, wenn Ehemann, Partner oder Freund Mitglied beim AVLT, Aarg. Verband für Landtechnik, ist; CHF 130.- für Nichtmitglieder

Anmeldung: Bis 12. April 2013 an LZ Liebegg, 5722 Gränichen, Kurssekretariat, Verena Bürge. Tel. 062 855 86 15, E-Mail: kurse@liebegg.ch

Aargauischer Lohnunternehmerabend

Mittwoch, 10. April 2013, 20.00 Uhr Gasthof zum Ochsen, 5242 Lupfig

Thema: «Versicherungen»

- Wie kann ich meine Maschinen gegen Schäden versichern?
- Wie kann ein Landwirt Maschinenschäden beim Lohnunternehmer versichern?
- Wie ist das Vorgehen, wenn ein Maschinenschaden entstanden ist?
- Was kann ich zur Vermeidung von Maschinenschäden beitragen?

Kompetente Referenten diverser Versicherungsgesellschaften und vom SVLT werden zu den verschiedenen Fragen Stellung beziehen.

Kursleitung: Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum

Der Kurs ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung steht allen Lohnunternehmern und Landwirten offen, die Lohnarbeiten ausführen oder ausführen lassen.



GR

Theoriekurse Kat. F/G für Jugendliche

Für das Führen von Mofas und landwirtschaftlichen Fahrzeugen bis 30 km/h

Mindestalter: 13 Jahre (Fahrberechtigung 14. Geburtstag)

Kursorte: Landquart, Davos, Thusis, Samedan, Scuol, Ilanz

Kursdauer: zwei Halbtage (inkl. Prüfung)

Kurskosten: CHF 80.- (Mitglied SVLT-GR CHF 60.-)

Lernmaterial: CD-ROM CH-Fahrschule CHF 40.- (auf die neue

Prüfung ausgerichtet)

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Seit Jahresbeginn 2013 gelangen für Theorieprüfungen der Kategorie F/G neue Fragen und eine neue Prüfstruktur zur Anwendung. Das heisst, dass künftig zu jeder Frage drei Antworten vorliegen, von welchen mehrere richtig sein können. Der Prüfungsinhalt bleibt jedoch derselbe. An den Anforderun-

gen für die Kat. F/G wird nichts geändert, es werden die gleichen Themen wie bisher abgefragt.

Infos und Anmeldung (abends):

Schweiz. Verband für Landtechnik, Sektion GR, Luzia Föhn, Zollbruckweg 14, 7302 Landquart, Tel. 081 322 26 43, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch





OW, NW

18. März: Info-Abend Verkehrssicherheit

Montag, 18. März 2013, 19.45 Uhr Restaurant Alouette, Militärflugplatz in Alpnach

Der Informationsabend Verkehrssicherheit für landwirtschaftliche Fahrzeuglenker ist organisiert vom Traktorenverband Obwalden und Nidwalden. Referent ist Stefan Marti (SMU); der Anlass ist gratis, Getränke sind kostenpflichtig. Auskunft erteilt Sepp Frunz, 079 202 83 75.



LU

Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung

Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils am Mittwochnachmittag statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet für Mitglieder CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

Nächste vorgesehene Termine: 20. März 2013 in Willisau, 17. April 2013 in Hochdorf

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–, Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils am Samstag in Sursee statt. Für Mitglieder CHF 280.–, für Nichtmitglieder CHF 300.–

Nächste vorgesehene Termine: 23. und 30. März 2013 20. und 27. April 2013

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Willisau, Schüpfheim und Hochdorf. Für Mitglieder CHF 240.–, für Nichtmitglieder CHF 220.– Nächste Termine: 22./24./25. und 26. April 2013 in Schüpfheim, 6./7./13. und 14. Mai 2013 in Hochdorf

Kombipaket für Rollerfahrer günstiger als im Einzelpreis Theorie online lernen/Grundkurs 1 und 2 (8 Lektionen)/VKU (4 × 2 Lektionen)

Lastwagenprüfung: Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt ab 5. April 2013, in Luzern. Anmeldung: LVLT Fahrschule, Sennweidstrasse, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02/info@lvlt.ch/www.lvlt.ch



SO

Traktorenprüfung Kat. G

Vorkurs 27. März 2013 Mehrzweckgebäude Wallierhof, Riedholz Vorkurs 3. April 2013 Kreisschule Dorneckberg, Büren SO

Interessenten melden sich möglichst bald beim Geschäftsführer der SVLT-Sektion Solothurn, Beat Ochsenbein, Oberdorfstr. 26, 4554 Etziken, 032 614 44 57, 076 302 77 42.



ZG

Vorbereitung Traktorenprüfung Kat. G

15. April und 18. April 2013 in Zug

Die Vorbereitungskurse für die Traktoren- und Mofaprüfung finden jeweils von 9.30 bis 12.00 Uhr statt. Kurskosten inkl. Lernmittel für Mitglieder VLT-Zug CHF 60.–, sonst 90.–. Zugelassen sind Kinder, die bis im Oktober 2013 14 Jahre alt werden. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h und Mofas. Anmeldung an Beat Betschart, 041 755 11 10.









SG, AI, AR, GL

Kurse und Prüfungen Kat. G/F

In Zusammenarbeit mit den kantonalen Strassenverkehrsämtern bietet der VLT-SG wieder Kurse an, für den Erwerb des Fahrausweises Kat. G/F.

Im Kanton St. Gallen kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens einen Monat vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden.

Im Kanton Appenzell Ausserrhoden kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens drei Monate vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden.

Im Kanton Glarus können alle mit Jahrgang 1998 und älter an den Kursen teilnehmen.

Das Programm wird auf der Homepage (www.vlt-sg.ch) publiziert oder kann bei Leiter Hans Popp angefordert werden.

Kurskosten: CHF 70.– für Mitglieder, CHF 95.– für Nichtmitglieder, inkl. Lern-CD mit den aktuellen Prüfungsfragen und Arbeitsblättern.

Infos und Anmeldung beim Kursleiter:

Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, Tel. 071 845 12 40 oder hanspopp@bluewin.ch



ZH

Vorbereitung Traktorenprüfung Kat. G

23. Februar, 22. Juni, 7. September und 30. November 2013, jeweils 9.30 bis 15.30 Uhr am Strickhof in Lindau

Die Teilnahme ist frühestens drei Monate vor dem 14. Geburtstag möglich. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h (ohne Ausnahmefahrzeuge) sowie von Mofas.

Kosten: CHF 100.– (für Mitglieder des SVLT Zürich CHF 80.–). Inbegriffen sind eine Lern-CD sowie Verpflegung mit Getränk.

Infos, Anmeldung: SVLT Zürich, Eschikon, Postfach, 8315 Lindau, Telefon 058 105 98 51, www.svlt-zh.ch

NEU NEU NEU NEU

Inserentenverzeichnis Aebi Suisse AG, Gampelen 49 Matra, Lyss Beilage Agromont AG, Hünenberg 36 Micarna SA, Courtepin Althaus AG, Ersigen 49 O'Flynn-Trading, Zürich 16 Ott Landmaschinen AG, Zollikofen Blaser Swisslube AG, Hasle-Rüegsau 57 36 Bridgestone Schweiz AG, Spreitenbach 2 Raiffeisen Schweiz, St. Gallen 21 Bucher AG Langenthal, Langenthal 2 Rapid Technic AG, Killwangen 35 Schmid AG, energy solutions, Chébli, Zürich 49 Dirim AG, Hauptwil 79 Eschlikon TG 35, 36 Fässler, Lienz 21 Snopex SA, Balerna 49 Fischer Nouvelle Sàrl, Collombey 16 Stähler Suisse SA, Zofingen 80 Hans Meier AG, Altishofen 36 STIHL Vertriebs AG, Mönchaltorf 79 Keller Technik AG, Nussbaumen TG 38 Strebel Maschinen AG, Kuhn Center Schweiz, Niederweningen 79 Waldhäusern AG 36 Lely Nederland N.V., Maassluis 80 Syngenta Agro AG, Dielsdorf 29 Lemken GmbH & Co., Alpen 45 Verschleissteile-Discount Ruh, Ramsen 16 16 Leu, Hochdorf Wälchli Maschinenfabrik AG, Brittnau 16, 80

NEU NEU NEU NEU

Wieder im Angebot:



Bestellformular/Berufsbekleidung

Kinder-Kombi, 100% Baumwolle blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	CHF	38		43				48	
	Anzahl								
Kombi, rot-schwarz, CHF 82.–	Grösse	S = 4	4/46	M = 4	18/50	L = 5	2/54	XL = !	56/58
60% Baumwolle, 40% Polyester	Anzahl								
Latzhose, rot, CHF 58	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
75% Baumwolle, 25% Polyester	Anzahl								
T-Shirt, grau meliert, CHF 18.–	Grösse	S		M		L		XL	
100% Baumwolle	Anzahl								
SVLT-Plakette, ø 81 mm, Messing CH		16	i.—					1	

Unsere Preise verstehen sich ohne MwSt. und Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name Vorname

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 462 32 01

Schweizer andtechnik

75. Jahrgang

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Willi von Atzigen, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel: red@agrartechnik.ch Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch Tel. 056 462 32 50

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Postfach, 5223 Riniken Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01 Internet: www.agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Fachmedien AGRAR AG, Seelandweg 7, CH-3013 Bern Ingrid Wilms, Tel. 031 330 95 01 Fax 031 330 95 30 E-Mail: landtechnik@agripub.ch

Anzeigenverkauf

Andreas Schwab, Tel. 031 330 95 10 E-Mail: andreas.schwab@agripub.ch Daniel Sempach, Tel. 034 415 10 41 E-Mail: daniel.sempach@agripub.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2012 Kombinationsrabatt: 25% bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Stämpfli Publikationen AG Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Produktionskoordination

Roberto Bruno

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 107.– (inkl. MwSt.) SVLT-Mitglieder gratis. Ausland: auf Anfrage

Ausgabe 4/2013

Markt

Übersicht gezogene Mähwerke

Wissen

Systeme der Mähwerksentlastung Mäharbeit und Rehkitzproblematik

Management

Entscheidungshilfen beim Maschinenkauf

Nr. 4/2013 erscheint am 11. April 2013 Anzeigenschluss

22. März 2013